

Set Up Your Computer First

De computer installeren | Configurer l'ordinateur | Den Computer zuerst einrichten | Installazione del computer (prima fase) | Configura primero el equipo



CAUTION:

Before you set up and operate your Dell™ computer, read and follow the safety instructions in your Product Information Guide.

WAARSCHUWING:

Lees de veiligheidsinstructies in uw Productinformatiegids en volg deze op voordat u de Dell™-computer instelt en gebruikt.

PRÉCAUTION :

Avant de configurer et d'utiliser votre ordinateur Dell™, lisez attentivement les instructions dans le Guide d'information sur le produit.

WARNING:

Bevor Sie den Computer von Dell™ einrichten und in Betrieb nehmen, lesen und befolgen Sie unbedingt die Sicherheitshinweise im Produktinformationshandbuch.

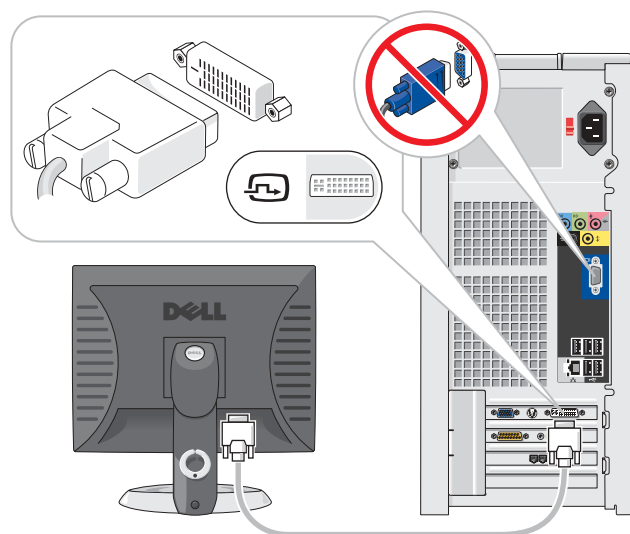
ATTENZIONE:

prima di installare e utilizzare il computer Dell™, leggere e seguire le istruzioni di sicurezza riportate nella guida Informazioni sul prodotto.

PRECAUCIÓN:

Antes de configurar y utilizar el equipo Dell™, lea y siga las instrucciones de seguridad indicadas en la Guía de información del producto.

1



NOTE: If the integrated video connector is covered by a cap, do not remove the cap to connect the monitor, or the monitor will not function.

OPMERKING: als een geïntegreerde videoconnector wordt afgedekt door een huls, verwijdert u deze huls niet om de monitor aan te sluiten; de monitor zal niet werken.

REMARQUE : Si le connecteur vidéo intégré est protégé par un couvercle, ne retirez pas le couvercle pour brancher le monitor car ce dernier ne fonctionnerait pas.

HINWEIS: Sind die integrierten Videoanschlüsse mit einer Schutzabdeckung versehen, sollten Sie die Abdeckung zum Anschließen des Monitors nicht entfernen, da dann der Monitor nicht funktioniert.

NOTA: se il connettore video integrato è protetto da un cappuccio, non rimuovere il cappuccio per collegare il monitor, altrimenti il monitor non funzionerà.

NOTA: Si el conector de vídeo integrado estuviera cubierto con una tapa, no la quite para conectar el monitor, porque el monitor no funcionará.

DVI → DVI: If your computer has a DVI video card, use that connector.

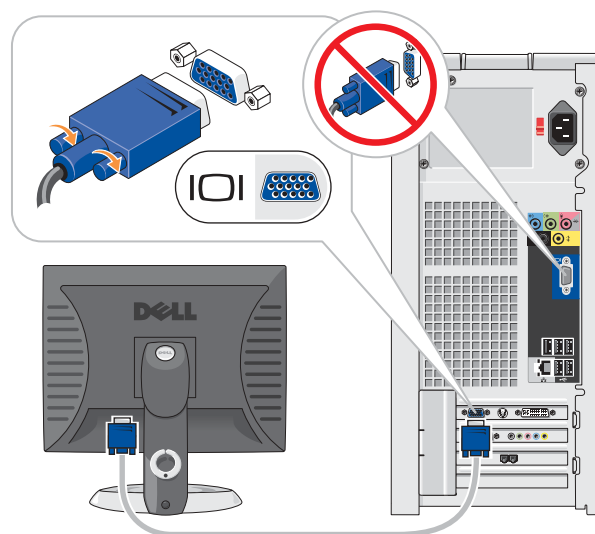
DVI → DVI: als uw computer een DVI-videokaart bevat, gebruikt u de bijbehorende connector.

DVI → DVI : Si votre ordinateur est équipé d'une carte vidéo DVI, utilisez ce connecteur.

DVI → DVI: Wenn Ihr Computer über eine DVI-Videokarte verfügt, verwenden Sie diesen Anschluss.

DVI → DVI: utilizzare questo connettore se il computer dispone di una scheda video DVI.

DVI → DVI: si el equipo tiene una tarjeta de video DVI, utilice su conector correspondiente.



VGA → VGA: If your computer has a VGA video card, use that connector.

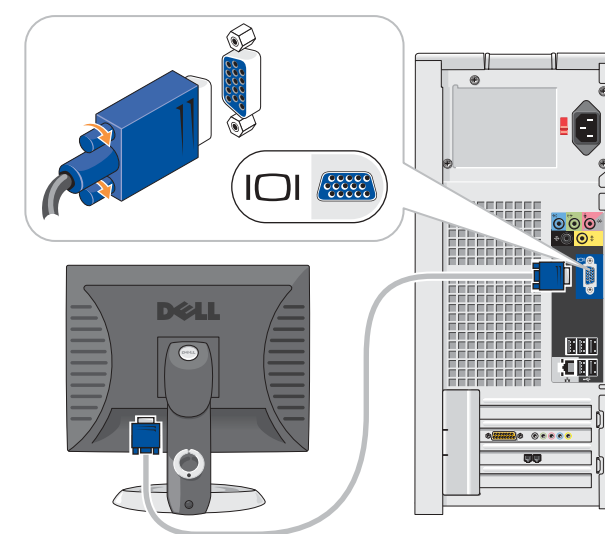
VGA → VGA: als uw computer een VGA-videokaart bevat, gebruikt u de bijbehorende connector.

VGA → VGA : Si votre ordinateur est équipé d'une carte vidéo VGA, utilisez ce connecteur.

VGA → VGA: Wenn Ihr Computer über eine VGA-Videokarte verfügt, verwenden Sie diesen Anschluss.

VGA → VGA: utilizzare questo connettore se il computer dispone di una scheda video VGA.

VGA → VGA: si el equipo tiene una tarjeta de video VGA, utilice su conector correspondiente.



VGA → VGA: If your computer has only integrated video, use that connector.

VGA → VGA: als uw computer alleen een geïntegreerde videokaart bevat, gebruikt u de bijbehorende connector.

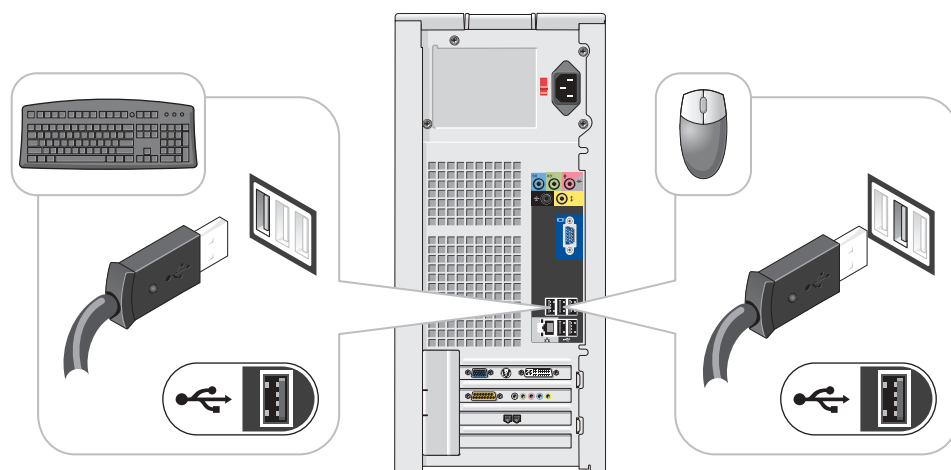
VGA → VGA : Si votre ordinateur n'est équipé que d'une puce vidéo intégrée, utilisez ce connecteur.

VGA → VGA: Wenn Ihr Computer nur über eine integrierte Videokarte verfügt, verwenden Sie diesen Anschluss.

VGA → VGA: utilizzare questo connettore se il computer dispone solo di video integrato.

VGA → VGA: si el equipo tiene video integrado únicamente, utilice su conector correspondiente.

2



Connect a keyboard and a mouse.

Sluit een toetsenbord en een muis aan.

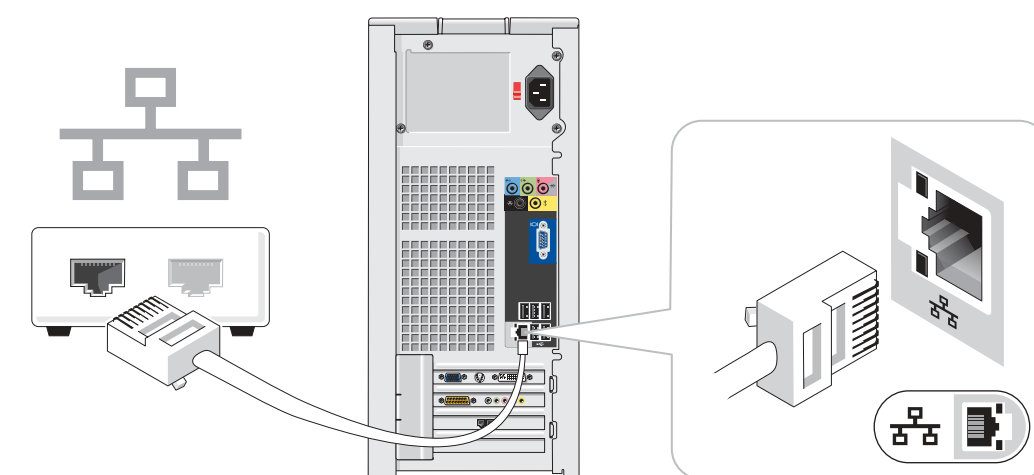
Connectez un clavier et une souris.

Schließen Sie eine Tastatur und eine Maus an.

Connettere la tastiera e il mouse.

Conecte el teclado y el ratón.

3



If you have a network device, connect a network cable (not included) to the network connector.

Als u een netwerkapparaat hebt, sluit u een netwerkkabel (niet meegeleverd) aan op de netwerkconnector.

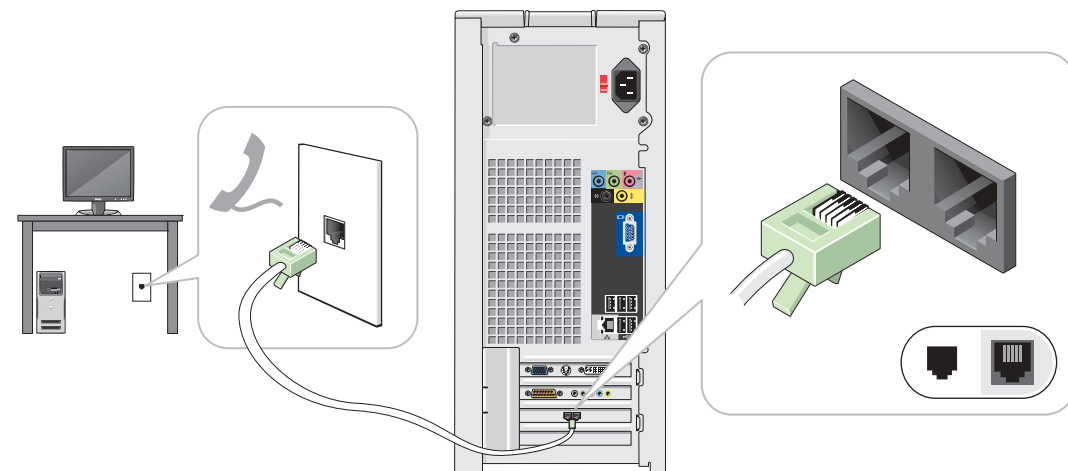
Si vous disposez d'un périphérique réseau, raccordez un câble réseau (non fourni) au connecteur réseau.

Wenn Sie über ein Netzwerkgerät verfügen, verbinden Sie das Netzwirkabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem Netzwerkanschluss.

Se è presente una periferica di rete, collegare una cavo di rete (non incluso) al connettore di rete.

Si tiene un dispositivo de red, conecte el cable de la red (no incluido) al conector de la misma.

4



If you have a modem, connect a telephone cable to either of the modem connectors.

Als u een modem hebt, sluit u een telefoonkabel aan op een van de modemconnectoren.

Si vous disposez d'un modem, raccordez le câble téléphonique à l'un des connecteurs du modem.

Wenn Sie ein Modem besitzen, schließen Sie an einem der Modemanschlüsse ein Telefonkabel an.

Se il modem è presente, collegare il cavo telefonico a uno dei connettori del modem.

Si tiene un módem, conecte el cable telefónico a uno de los conectores del módem.

NOTE: Not all modems have two connectors.

OPMERKING: niet alle modems hebben twee connectoren.

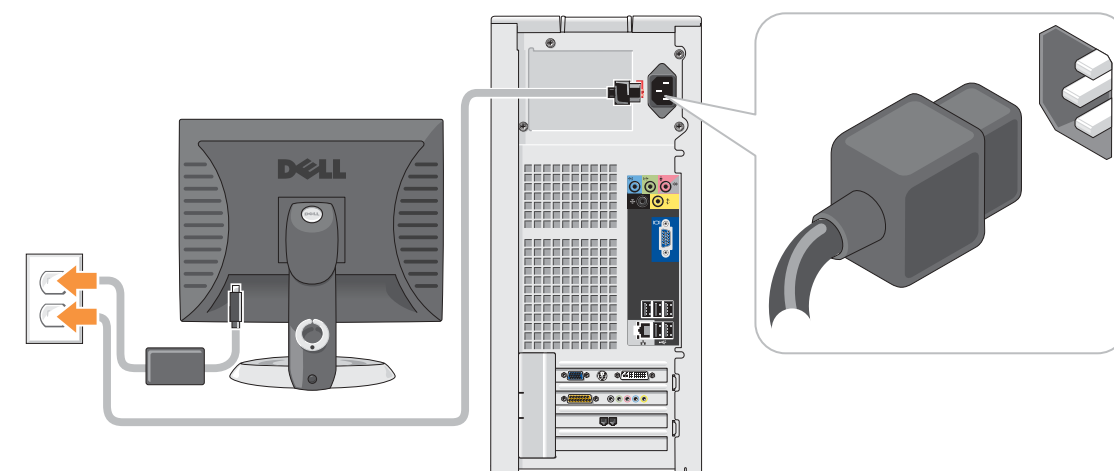
REMARQUE : Tous les modems ne sont pas équipés de deux connecteurs.

HINWEIS: Nicht alle Modems haben zwei Anschlüsse.

NOTA: non tutti i modems dispongono di due connettori.

NOTA: No todos los módems presentan dos conectores.

5



Connect the computer and monitor to electrical outlets.

Steek de stekker van de computer en de monitor in het stopcontact.

Raccordez l'ordinateur et le monitor à des prises électriques.

Schließen Sie den Computer und den Monitor an Steckdosen an.

Collegare il computer e il monitor alla presa elettrica.

Conecte el equipo y el monitor a sendos enchufes eléctricos.



Set Up Other Devices Last

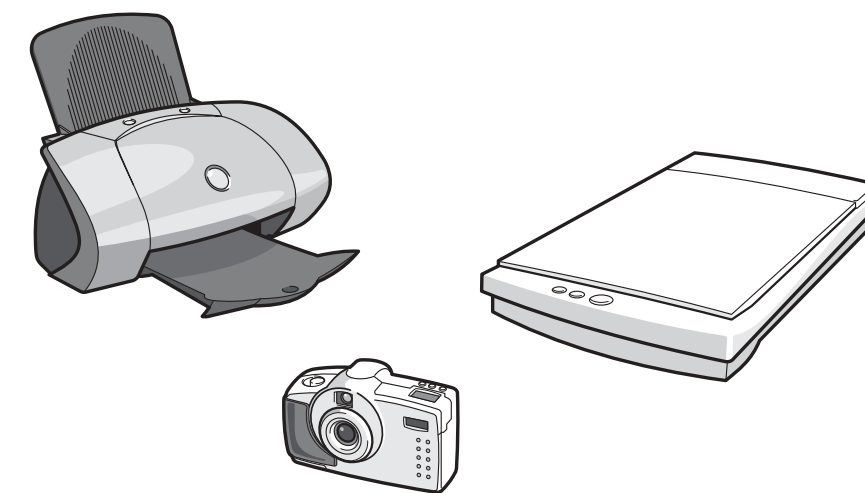
Sluit andere apparaten als laatste aan | Configurer les autres périphériques | Andere Geräte zuletzt einrichten |
Installazione di altri componenti (ultima fase) | Configura a continuación los demás dispositivos

6



Turn on the computer and monitor.

Zet de computer en de monitor aan.
Allumez l'ordinateur et le moniteur.
Schalten Sie den Computer und den Monitor ein.
Accendere il computer e il monitor.
Encienda el equipo y el monitor.

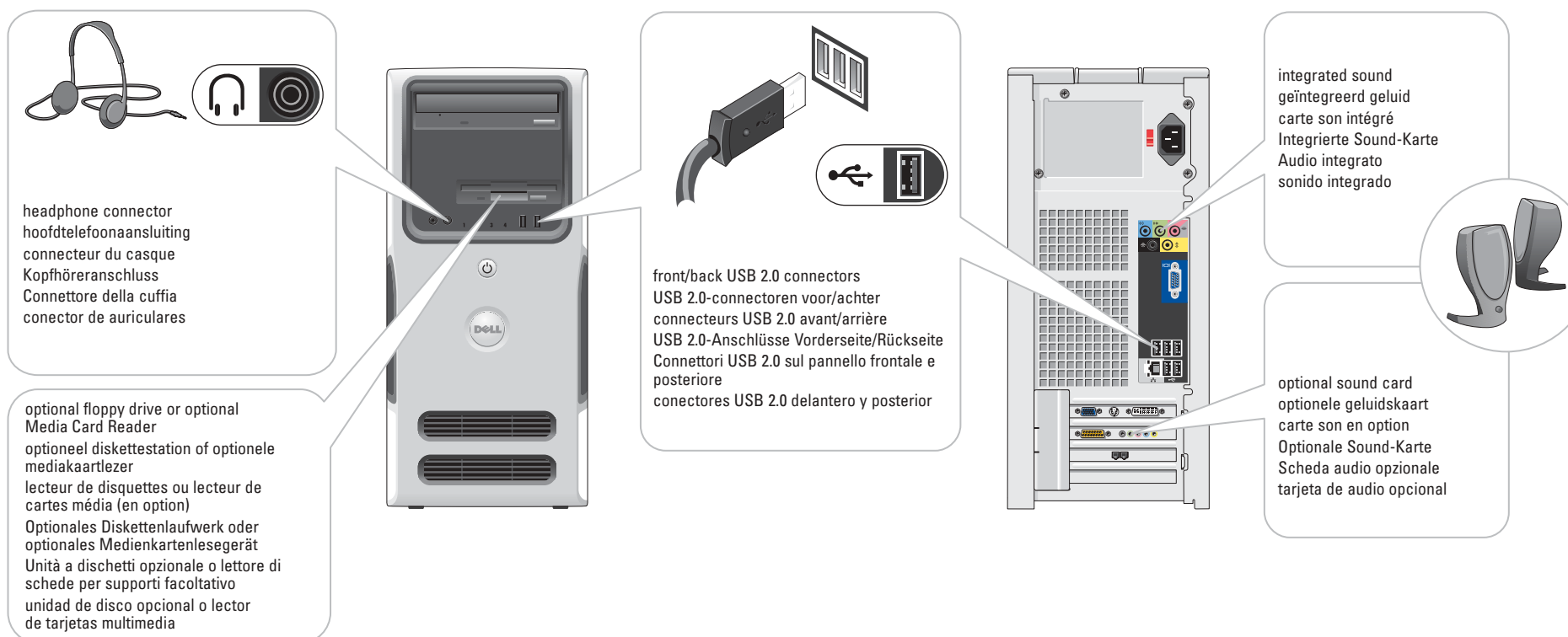


Connect other devices according to their documentation.

Sluit andere apparaten aan volgens de bijbehorende instructies.
Branchez les autres périphériques en suivant les instructions fournies dans leur documentation.
Schließen Sie andere Geräte laut ihrer Dokumentation an.
Collegare le altre periferiche secondo le istruzioni contenute nella relativa documentazione.
Conecte los demás dispositivos tal y como se indica en la documentación correspondiente.

If your integrated sound connectors are covered by a cap, connect your speakers to the optional sound-card connectors. Do not remove the cap.

Als de geïntegreerde geluidsconnectoren worden afgedekt door een huls, sluit u de speakers aan op de optionele geluidskaartconnectoren. Verwijder de beschermhuls niet.
Si les connecteurs audio intégrés sont protégés par un couvercle, connectez les haut-parleurs aux connecteurs audio de la carte son (en option). Ne retirez pas le couvercle.
Sind die integrierten Audioanschlüsse mit einer Schutzabdeckung versehen, verbinden Sie die Lautsprecher mit den optionalen Sound-Kartenanschlüssen. Entfernen Sie die Abdeckung nicht.
Se i connettori dell'audio integrato sono coperti da una piastra, collegare gli altoparlanti ai connettori della scheda audio opzionale. Non rimuovere la piastra.
Si los conectores de audio integrados están cubiertos con una tapa, conecte los altavoces a los conectores de la tarjeta de audio opcional. No quite esta tapa.



Help and Support

Help en ondersteuning | Aide et support | Hilfe und Support | Guida in linea e supporto tecnico | Ayuda y soporte técnico



To view your *Owner's Manual*: Double-click the owner's manual icon on your Microsoft® Windows® desktop.

To print your *Owner's Manual*: After you complete printer setup, double-click the owner's manual icon, and click the printer icon in the toolbar.

For other information about your computer:

- Click the **Start** button and click **Help and Support**.
- For help with the Windows operating system, click **Microsoft Windows XP Tips**.

De *Gebruikershandleiding* bekijken: Dubbelklik op het pictogram voor gebruikershandleiding op het Microsoft® Windows®-bureaublad.

Uw *Gebruikershandleiding* afdrukken: Als het installeren van de printer is voltooid, dubbelklikt u op het pictogram voor gebruikershandleiding en klikt u vervolgens op het printerpictogram in de werkbalk.

Voor overige informatie over uw computer:

- Klik op de knop **Start** en vervolgens op **Help en ondersteuning**.
- Voor hulp bij het besturingssysteem van Windows klikt u op **Microsoft Windows XP Tips**.

Pour afficher le *Manuel d'utilisation* : Cliquez deux fois sur l'icône du manuel d'utilisation sur le bureau Microsoft® Windows®.

Pour afficher le *Manuel d'utilisation* : Une fois l'imprimante installée, double-cliquez sur l'icône du manuel d'utilisation, puis cliquez sur l'icône de l'imprimante dans la barre d'outils.

Pour plus d'informations sur votre ordinateur :

- Cliquez sur le bouton **Start** (Démarrer), puis sur **Help and Support** (Aide et support).
- Pour obtenir de l'aide sur le système d'exploitation Windows, cliquez sur **Microsoft Windows XP Tips** (Conseils Microsoft Windows XP).

Zum Lesen des *Benutzerhandbuchs*: Doppelklicken Sie auf das Symbol für das Benutzerhandbuch auf dem Microsoft® Windows®-Desktop.

Zum Drucken des *Benutzerhandbuchs*: Doppelklicken Sie nach erfolgter Einrichtung des Druckers auf das Symbol für das Benutzerhandbuch und klicken auf der Symbolleiste auf das Druckersymbol.

Weitere Informationen zum Computer:

- Klicken Sie auf die Schaltfläche **Start** und anschließend auf **Help and Support** (Hilfe und Support).
- Um Hilfe zum Windows-Betriebssystem zu erhalten, klicken Sie auf **Microsoft Windows XP Tips** (Microsoft Windows XP-Tipps).

Per visualizzare la *Manuale del proprietario*: fare doppio clic sull'icona del Manuale del proprietario sul desktop di Microsoft® Windows®.

Per stampare il *Manuale del proprietario*: al termine della configurazione della stampante, fare doppio clic sull'icona del Manuale del proprietario, quindi fare clic sull'icona della stampante nella barra degli strumenti.

Per ulteriori informazioni sul computer:

- Fare clic sul pulsante **Start**, quindi scegliere **Guida in linea e supporto tecnico**.
- Per informazioni sul sistema operativo Windows, fare clic su **Microsoft Windows XP Tips** (Suggerimenti per Microsoft Windows XP).

Para consultar el *Manual del propietario*: Haga doble clic en el icono del manual del propietario situado en el escritorio de Microsoft® Windows®.

Para imprimir el *Manual del propietario*: Después de configurar la impresora, haga doble clic en el icono del manual del propietario y luego haga clic en el icono de la impresora situado en la barra de herramientas.

Para obtener más información sobre el equipo:

- Haga clic en el botón **Start** (Inicio) y, a continuación, en **Help and Support** (Ayuda y soporte técnico).
- Para obtener ayuda sobre el sistema operativo Windows, haga clic en **Microsoft Windows XP Tips** (Sugerencias acerca de Microsoft Windows XP).

Information in this document is subject to change without notice.
© 2005 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Dell and the DELL logo are trademarks of Dell Inc.; Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation. Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.

May 2005

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
© 2005 Dell Inc. Alle rechten voorbehouden.

Verveelvoudiging van dit materiaal, op welke wijze dan ook, is alleen toegestaan na uitdrukkelijke, schriftelijke toestemming van Dell Inc.

Dell en het DELL-Logo zijn handelsmerken van Dell Inc.; Microsoft en Windows zijn gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation. Dell claimt op geen enkele wijze het eigendomsrecht ten aanzien van handelsmerken of handelsnamen van derden.

Mai 2005

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.
© 2005 Dell Inc. Tous droits réservés.

Toute reproduction sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de Dell Inc. est strictement interdite.

Dell et le logo DELL sont des marques de Dell Inc.; Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Dell dénie tout intérêt propriétaire aux marques et aux noms commerciaux autres que les siens.

Mai 2005

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
© 2005 Dell Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Nachdrucke jeglicher Art ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Dell Inc. sind strengstens untersagt.

Dell und das DELL-Logo sind Marken von Dell Inc.; Microsoft und Windows sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation. Dell verzichtet auf alle Besitzrechte an Marken und Handelsbezeichnungen, die nicht ihr Eigentum sind.

Mai 2005

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.
© 2005 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.

È severamente vietata la riproduzione, con qualsiasi strumento, senza l'autorizzazione scritta di Dell Inc.

Dell e il logo DELL sono marchi di fabbrica di Dell Inc.; Microsoft e Windows sono marchi depositati di Microsoft Corporation. Dell nega qualsiasi partecipazione di proprietà relativa a marchi diversi da quelli di sua proprietà.

Maggio 2005

La información contenida en este documento puede modificarse sin previo aviso.
© 2005 Dell Inc. Reservados todos los derechos.

Queda estrictamente prohibida la reproducción de este documento de cualquier forma sin la autorización por escrito de Dell Inc.

Dell y el logotipo de DELL son marcas comerciales de Dell Inc.; Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation. Dell renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

Mayo de 2005

Printed in Ireland.
Gedruckt in Irland.
Imprimé en Irlande.
Stampato in Irlanda.
Gedruckt in Irland.
Impreso en Irlanda.

